2554 9 ՄԱՅԻՍ 1892 ԴԵԿՏ. 10 ԲԱՆՁԱՅՆԻՒՀ ՆԻԿՈՄԷԻԱ 20 ԲԱՐԱ. ԱԼՈՖ. 21 ԴԵԿ. Ի ՃԼՄԱՁԻՒԼ ԱԽԸՐ ՀԱ. 2554

ՄԷՋՄՈՒԱ-ԻԱՀԲԱՐ

مجموعهٔ آخبار
اداره‌خانه‌سی بك اوغلنده جادهٔ كبیرده نومرو ٦٥

MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Pèra

Ամենայնի բերին **120.**— 6 այլոցը **60.**։
Ամենայնք բոլոր Իւրոպայի **30.**— Շէհիր ըստ-թասը **80** ղրուշ տարի։
Տեղ՝ խոլիկճէք իլանաթ իչին այրըճա բակա։ լըգ օլունուր։
Ղազէթաեա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին Ց. ԹՕԼԱՑԵԱՆա միւրաճաաթ օլունա։

ԱԽԲԱՐ

Իսարլխանէմիզ Պէյօղլունտա ճատտէյի քէպիրտէ Թոպսիմ ճիվարընտա Ն՝ **65**

ԱՍԻԹԱՆԷ 10 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՕՆ ԻՒԶԻՒՆՃԻԻ ԼԷՕՆ ԲԱԲԱ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻ

Վէզաիֆի ինսանիեէ միեանընտա պաշլըճալարտան պիրի տէ, հէր քէսին, մէնսուպ օլտուղու տին ու մէղհէպին բէյսի էքպէրի բուհանիսի հադդընտա իպրազը հիրմէթ ու րիաեէթ իթմէսի քէյֆիեէթի օլտուղու գ ապիլի ինքեար տէյլ տիր։ Պինաէն ալէյհ օն իւչիւնճիւ Լէօն Բաբա հազրէթլէրինէ, Գաթօլիք ուլու քիլիսէսինին բիեաեթի մուազզամի բուհանիեէսինի հալիզ օլտուգլարը վէ պիզիմտէ օքիլիսէեէ մէնսուպիեէթիմիզ իճապընճա, հէր պար բիաեէթիմիզ պէրքէմալ օլմասըյլա, միւշարիլէյհին էյեամը մախսուսէսինատէն օլան վէ քէնտի բիսգ օքսուլուգլարընընը 50նճի սէնէի տէվրիեէսի միւնասիպէթիլէ կէլէճէք փեստիվարտա իճրասը մուգարբէր պուլունան յորելեան զինէթինէ, պիւթիւն քիւրքի արզտա միւթէմէքքին գաթօլիք ճէմաաթլար միսիլլու իշթիրաքըմըզ, պիւթթապի ազտէմ վէզաիֆէն տիր։ Իշթէ պու վազիֆէնին իճրասը մագսատիլէ տիր քի, կէրէք Կաթողիկոս-բաթրիկիմիզ բիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրինին վէ կէրէք հիրմէթլու մէրխասա էֆէնտիլէրին լէ՝ լիւլ զիեարէ եադընտա Բօմաեա ազիմէթլէրի մուգարբէր պուլունմուշ տուր։

Լէօն Բաբա հազրէթլէրի՝ եայատըղըմըզ սարը զէվաթը ալիգասրընտան օլուպ, բուհանիեէթ, սիեասէթ, տիրաեէթ ու ֆէլսանէթ նօգթաի նազարլարըյլա պիհագգըն չէսհրէթշուար օլմուշ օլուպ, Էվրօբանընը հէր ճիհէթինտէ, Ասիատա, Աֆրիգատա վէ Ամէրիգատա իպրազ էյլէտիկի մէղբիւր խասսէլէրինին ասարըյլա, ումումիհիքի մատարանը, հիքիմէթլէրին վէ միլլէթլէրին մազհարը թէվէճճիւհաթը օլմուշ օլտուղու կիպի, Էրմէնի-գաթօլիք ճէմաաթըմըզ տախի, գալիլ իւլ նուֆուս օլմասը, վէ պէյնէլ ադվամ պէլքի բէք ճիւգի պիր նօգթա իշլալ իթմիշ պուլունմասըյլա պէրապէր, տիեէպիլիրիզ քի, պու քիւչիւք ճէմաաթըմըզընը՝ օն իւչիւնճիւ Լէօն Բաբա հազրէթլէրինտէն կէօրմիւշ օլտուղու հիւսնի մուամէլէ, պիւեիւք միլլէթլէրին կէօրտիւքլէրի խայրխահլըգլարտան, պինեիստէ ազ օլմամըշ տուր։ Օն սէքիզ ելիրմի սէնէլէր տէվամ իթմիշ օլան իթթիֆագ օրգլրզըմըզընը իգալէսիյլէ, հուսուսլէ կէլէն իթթիֆագըմըզը իյմա իթմէք խսթէեօրուզ, օ իթթիֆագըմըզը քի, պու կիւնքի կիւն մահզա ասեէտ, Շարգտա, Էրմէնի-գաթօլիք նամընը կամաշլեան էֆրատըն պէր մէնվալը սապրգ պիր միլլէթ, պիր մէզհէպ էվլատը օլմայարընը թաստիգ, վէ օ մագամտա եաշամսայարընը ինթահ իթտիկի հալտ, իհթիմալ քի, միւշարիլէյհ օն իւչիւնճիւ Լէօն Բաբա հազրէթլէրինին էֆքեար ու ամալը ժուսալէմէթբէրվէրանէլէրի օլմասա իտի, տահա նիհաեէթսիզ սէնէլէրլէ հուսուսլի գաթիլօլմամեաճագ իտի։ Էվվէթ, պիզիմ իչին մէզքիւր իթթիֆագ սրզըզ, կէրէք քէնտիմիզճէ վէ կէրէք եալ ու աղեար գարշըսընտա մահճուպ վէ միւթէսսիֆ օլաճագ էն պիւեիւք սէպէպլէրտէն պիրի օլտուղու թագտիրտ, պու հալին վիճուտի, կէրչի Կաթողիկոս-Բաթրիկիմիզ բիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրինին տէ ինկիմամը հիմմէթ վէ զայրէթլէրի, վէ միւսալէմէթքեարանէ թավր ու մուամէլէլերի իլէ, ֆագաթ նիհաեէթ օն իւչիւնճիւ Լէօն Բաբա հազրէթլէրի կիպի պիր բէտերի էքպէրի բուհանինին բարալըգլարը զէմանընտա զաիլ օլմուշ օլմասը, թէքմիլ ճէմաաթըմըզ, քէնտիլերի գարշըսընտա տէրէճէսիզ միննէթտար վէ միւթէշէքքիր գրլմաեա պիեիւք պիր սէպէպ տէյիլ մի տիր։

Լէօն Բաբա հազրէթլէրինին ճէմաաթըմըզ հագգընտա հաիզ օլտուգլարը հիւսնի էֆքեար ու նիեաթընն ասարը եալընըզ պու գատար տէյիլ տիր։ Կէրէք Տէրիսատէթտէ վէ կէրէք թաշրալարտա, քիլիսէ, մէքթէպ, վէ միւէսսիսաթը սահրէմիզ հագգընտա լութֆ ու նիյմէթլէրի հէր պար էքսիք օլմաերպ, վէ հէլէ Եարգտա, քէնտի միլլի վէ գաիմ արարոդութիւնլարըմըզ իլէ պագամըզ, մահզա միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին պայրճա արզուլէրինտէն օլուպ, էզճիւմէ նէֆսի Բօմատա միլլէթիմիզ նամըյլա պիր մէքթէպի բուհանինին թէէսսիս վէ տէվամընա վէ պունտա ուսուլը գաաիմէի միլլիեէմիզէ իճրաի ային վէ լիէտրիս իսիլմէսինէ միւսատէ պուեուրմալարը՝ օլխուսուստաքի էֆքեար ու նիեաթընը պայլըճա տէյանինտէն սաեբլոտ ոէղատրը։

Եիմտի պէօյէ պիր բէտերի էքպէրի բուհանինին բիսգ օքսուլուգնուն 50նճի սէնէի տէվրիեէսի միւնասիպէթիյլէ իճրա խսիլճէք զիրնէթտէ, Կաթողիկոս Բաթրիկիմիզ էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ թաշրա մէրիասա էֆէնտիլէրին տախի հազրը պուլունմայարը ֆէրիզէի զիմմէթ վէ միւղթէզատ ուսպուտիեէթտէն օլտուղու կիպի, աճապա ճէմաաթըմըզը աշխարհական սրնուֆը նամընա պիր հէյեէթի մէպուսէնին, տին ու մէղհէպիմիզին բէիսի էքպէրինէ արզը թէպրիքեաթ վէ ուպուտիեէթ մագսատիյլէ Բօմաեա ազիմէթի, եախսա, հիչ օրմազա, Մէճլիսի միւթէպէրանըմըզ թարաֆընտան պիր արիզէի թէպրիքիեէ թանզիմիյլէ, բիւթպէթլու Կաթողիկոս-Բաթրիկիմիզ էֆէնտի հազրէթլէրի վէսաթաթրյա, բէիսի բուհանի միշարիլէյհ հազրէթլէրինին հուզուրը ալիյէրինէ թագտիմի միւնասիպ օլմա՞զ մը։ Պիզ, պու ֆիքրի մախսուսը, թասվիպ վէ եախսա ըլտատի պիթթապի էվլիեաեի ումուրըմըզը վէքեա վէ ֆէթանէթինտէն մէնութ օլմագ իւզրէ, մահզա պիր խաթրէի աճիզանէ վէ խալիսանէ մագամընտա պէեան իթմէքլէ, հէմ մէղհէպիմիզին բէիսի բուհանի էքպէրի գարշըսընտա միքէլլէֆ օլտուղումուզ վազիֆէ, հէմտէ զաղէթաճալըզ մէսլէքիմիզ ահքեաժընա մուգափըզ հարէքէթ իթմիշ պուլունտուղումուզա իթիգատըմըզ օլտուղու կիպի, իրաեէ իթտիկիմիզ ֆիքրի մախսուսընտա, ումումի ճէմաաթըմըզ թարաֆընտան հիւսնի թէլաղգը, վէ էվլիեայը ումուրը միլլիեէմիզ ճանիպինտէն տէ ըէտտ տէյիլ, իլլա թասվիպ օլունաճաղընը գավիէն մէմուլ իտէրիզ։

Ս. Յակոբ Հոգաբարձութիւն հէյեէթի թարաֆընտան կէօնտէրիմիշ տիր.

ԱԶԴ

Դեկտեմբեր 12, յառաջիկայ Շաբաթ օրը, Ս. Յակոբայ Մծբնայ Հայրապետի և Անկեղանոցիս Երկնաւոր պաշտպանին տօնն ըլլալով, նոյն օրը Անկեղանոցիս Մատրան մէջ Սրբոյն Յիշատակը պիտի կատարուի. իսկ երկրորդ օրը, կիրակի, ժամը 4½ին, Ամեն. Գերերջ. Հոգեւոր Տէրն մեր Ստեփաննոս Պետրոս Ժ. Կաթողիկոս-Պատրիարք Տանն Կիլիկիոյ հանդիսաւոր Զայնաւոր Պատարագ պիտի մատուցանէ 'ի Մատրան Անկեղանոցիս 'ի յիշատակ հոգւոց հանգուցեալ բարերարաց։

Յաւարտ Պատարագին, Ամեն. Գերերջ. Հոգեւոր Տէրն մեր պիտի այցելէ Անկեղանոցիս Սրահները 'ի մխիթարութիւն պատսպարելոց։

Բարերարաց յիշատակը յարգող աղքատասէր հաւատացեալներէ կը խնդրուի, որ հաճին ներկայութեամբ իւրեանց արծարծել զՁերմեռանդութիւն հոգեւոր հանդիսիս և մխիթարել զթշուառ տառապեալս պատսպարեալ ընդ յարկաւ Անկեղանոցիս։

Հոգաբարձութիւն

Ս. ՅԱԿՈԲ ԱՆԿԵԼԱՆՈՑԻ Կ. ՀԱՑՈՑ

Բանկալթի 8 Դեկտ. 1892

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ԲԱՆԱՄԱ ՄԷՍԷԼԼՈՒ

Ֆիկարօ զաղէթասընը պէեանընա կէօրէ, Ֆրանգօ-Էժիբսիէն պանգասը իտարէսինտէ իճրա օլունան թէհարրիեաթ իւզէրինէ միւսթէնթիգ՝ Բարլամէնթօնուն պիր խայլի ազալարը ալէյհինտէ սահիհ տէլիլլէր էլտէ իթմիշ տիր։ Տիզ Նէօվիէմ Սիէքլ նամ զաղէթանընը գավլինճէ, կէշէն կիւն միսատէրէ օլունան էվրագ՝ միթէվէֆա Լէվի Կրէմիէօնին էվրագը օլուպ, պու ատէմ Բանամա գումբանիասը աճէնթէլիկի սրֆաթըյա էբէյիճէ օեուն օյնամըշ տըր։

Միւտտաիի սումուի՝ մէպուսանտան Ռուվիէ, Ժիւլ Բօշ, Է. Արէն, Անթօնէն Բրիւսթ վէ Տիւկէ տը լա Ֆոգոնըրիյի մահքէմէսէ տավէթ իթմէք իչին Մէճլիսի մէպուսանտան միւսաատէ թալէպ իթմիշ, վէ այնի թալէպ Մէճլիսի սեաեա տախի վագը օլուպ, պու տա սեանտան Ըընօ, Ալպէր Կրէվի, Պէրալ, Տըվէ վէ Թէվֆիկ ալէյհինտէ պուլունմուշ տըր։

Մէճլիսի մէպուսան՝ 5 մէպուսուն թահթը մուհաքէմէսէ ալընմասընա գարար վէրմիշ տիր։

Մ. Տէրուլէտ իլէ Մ. Միլվուա վէ Մ. Գլէմանսօ արասընտա շէտիտ պիր հատիսէ վուգու պուլուպ, Տէրուլէտ իլէ Միլվուա՝ Գլէմանսօեու տուէլլօեա տավէթ իթմիշլէր տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա, 18 դեկտ. – Բանամա մատտէսինտէն տօլաեը դեկտ. 11 տէն պէրու Վիէննատա պուլունան պարօն Գօթիւ՝ քէնտիյի հիւքիմէթ թէսլիմ իթմէք իւզրէ Բարիսէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

Բարիս 19. – Սապրգ Պուլանժիսթ մէպուսանտան Լօրրն խանէսինտէ թէհարրիեաթի իճրա օլունմուշ տուր։

Գրէտի Ֆօնսիէ պանգասը միւտիրի Մ. Գրիսվօլ՝ էկէր հիւքիւմէթ սէլահիյէթի լաղրմէի իթա իտէճէք օլուր իսէ Բանամա գանալը մուսամէկէսինի գուրթարմագ թէչէպպիւսիւնատէ պուլունմատա քէնտիսի հաղրը օյտուզունու պէեան իթմիշ տիր։

Գօգարա գաղէթասընդն պէեանը-նա կէօրէ, Բանամա մատատսի էկէր թէմամիյլէ օրթաեա չըգարմագ իսթէնիլիր իսէ, գանալ ամէլեա-թընդն սոն միւթէահիտիւ Մ. Էյֆէլին տէ ֆիթէրլէրի իլէ, դարպ օյան միլեօնլարընդ պիւեիւք գըսմընը ախղ իսէն տիկէր միւթէահիտլէրին տէֆթէրլէրինի զապթ ու միւսատէրէ իթմէք լազըմ տըր։

Սոֆիա 20.— Ռիվաեէթէ կէօրէ, Սոպրանիէ մէճլիսի րէիսի Մ. Սլավգօֆ՝ Մ. Սալլապաչէֆին եէրինէ ատլիեէ միւտիրի, վէ Մ. Սալլապաչէֆ մալիեէ միւտիրի նասպ օլունաճագլար տըր։

Բօր-Սայիտ 20.— Աբչիտիւգ Ֆըրանսուա Ֆէրտինանտ համիլ օյան էլիզապէթ նամ գրուապէօր պուրաեա վասրլ օլմուշ, վէ եարընդ Պահրը Ահմէտ տօղրու հարէքէթի մուգարրեր պուլունմուշ տուր։

Բօմա 20.— Մէվգրի թէտավիւլէ թահվիլաթ չըգարան պանգալարընդ միւտատէթի իմթիազընը իշայդատար թէմտիտ իթմէք իւզրէ թէրթիպ գըլընան դանուն լահիսար՝ Մէճլիսի մէպուսանտա 27 ըէյէ գարշը 316 ըէյ իլէ գապուլ իտիլմիշ տիր։

Մ. Ճիոլիթթի՝ լահիսաի մէզքիւրէտէն տօլաեը պէեանը էմՇու իթիմատ իտիլմէսինի թալէպ իթմիշ տիր։

Ֆէրիէր 19.— Պարօն Ալֆօնս տը Բոշիլտ պուրատա սայտ ու չիքեար իյլեր իբէն, գաղէն կէօզիւնէ սաչմա կիրմիշ տիր։

Կէսզիւն՝ կէօրմէք խասէսի զաիլ օլմատեաղը մէլհուզ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Այսընը վիլաեէթի տախիլինտէ Գուշ ատասը դաղասը գայմագամլը-ղը՝ Տրաբէճէ գայմագամլըղընտան միւսթէֆի Թահիր էֆ.-ե թէֆվիզ պույրուլմուշ տուր։

—Եազըղըմըզ վէճհլէ, էվվէլքի կիճէ Ալմանիա սէֆարէթիանէսին-ատ պիր զիեաֆէթ քէչիտ օլունմուշ տուր։ Իյպու զիեաֆէթատ սատրազամ հոզրէթլէրի իլէ պազը զէվաթը քիրամ, վէ պունլար միեանընտա խարիճիեէ միւսթէշարը Արթին բաշա, օրման վէ մատէն միւտիրի ումումիսի Գուեոմճեան Պետրոս էֆ. թապիիյէթ գալէմի միւտիրի Պաղատոեան Օհան էֆ. սատարէթ թէրճէմանը Վէքիլ էֆ. հազարաթը վէ Իթալիա, Իրան, Իսվէճ ունորվէճ, Եունան վէ Սըրպիա սէֆիրլէրի հաղը պուլունմուշլար տըր։

—Ալմանիատա վագը Սաղսմէյ-նինկէն բրէնսի՝ կէչէն մայիստ Ցէ-բիսատէթէ վուգու պուլան զի-եարէթի էնատէ, մաեէթինտէ պու-լունմուշ օյան միրալայ Խիսրէվ պէյ իլէ ասաքիրի Շահանէ նէֆէ-րաթընա իթա իտիլմէք իւզրէ 24 ատէա կիւմիշ միտալեա կէօնտէր-միշ

—Թիճարէթ վէ նաֆիա նէզա-րէթի մուհասէպէճիսի Սաատի պէյ էֆ. հազրնին Պաղտատ չըմէնտ-ֆէրի հագգընտա թանզիմ իյլէտիք-լէրի մուֆասալ պիր լահիա արզը ամթըպպէի իւլեա գրըընմըշ տըր։

—Հայտար-բաշատան Իւսկիւտարա գատար ինշասը իմթիեազը Մ. Գա-ուլլա թարաֆընտան իսթիտա ի-տիլմիշ օյան տէմիր եօլու խամթը-նընդ մուամէլաթը թէտգիգիէ վէ սարրէսի Նաֆիա նէզարէթինճէ իք-մալ օլունարագ, մազպաթասը, իս-թիզան զըմընընտա, Պապը Ալիեէ թագտիմ գըլընմըշ տըր։

—Հայտար-բաշատանէնգարէեէ հէր կիւն բօսթա իխրաճընա Բօսթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթինճէ գարար վէ-րիլմիշտիր։ Շու հալատ Հայտար-բա-շատան հարէքէթ իտէն չըմէնտֆէր կիճէ էսկի-շէհիրատ տուրուպ, իրթէ-սի կիւն ապթարմա սուրէթի իլէ էն-գարէեէ սէյր ու սէֆէր իթմէքտէ օլտուզու ճիհէթլէ։ Տէրիսատէթ-տէն Անատօլու իշին վէ Անատօլու-տան Տէրիսատէթ իշին, եանի հէր իքի թարաֆտան սէվգ օլու-նան բօսթալարա էսկի-շէհիրճէ իճ-բաի թէվասսիթ օլունմասը, վէ շու հալատ մէրքէզի մէզքիւրուն քէսպ իտէճէկի էհէմմիեէթէ մէպ-նի բօսթանընդ թէլէկրաֆտան այ-ըըլմասը մուգարրեր պուլունմուշ տուր։

—Տէտէ-ադաճտան Մէլանիեէ պիր չըմէնտֆէր խամթը թէմտիտի իմ-թիեազընը թալէպ իտէն վէ էլեէվմ Բարիստէ պուլունան Մ. Ռընէ Պո-տուլինին ալաֆ-դեկտ-ին սօնլարընդ-տա շէհրիմիզէ ավտէթ իտէճէկի իշիտիլմիշ տիր։

—Թարապլուսը Շամտա պիր բըխ-թըմ ինշասը հագգընտա իմթիեազ թալէպի իշին, էմին Նասիհ էֆ. Նամընտա պիրի թարաֆընտան պու-քէրրէ մագամը Սատարէթիւզմանէ պիր արզուհալ թագտիմ գըլընմըշ տըր։

—Իսվէճ վէ Նորվէճ գրալը՝ իսմի-նին կիւնիւ օյան էֆրէնճի դեկտ. Ատ Տէրիսատէթ սէֆիրի Մ. Սթընպօքէ էթուալ Բոյէր նիշանընընդ Յիւնճիւ-ռիւթպէսինտէն պիր գըթասընը ի-թա իյլէմիշ տիր։

—Ռիւքիւպը ճէնապը Բատիշահի-եէ մախսուս օյմագ իւզրէ Թէրսա-նէի ամիրէ տէսթկեահլարընդտա միւ-քէմմէլ պիր եաթըն ինշասընա ի-բատէի սէնիեէ չէրէֆտուտուր պուր-ուլմուշ տուր։ Պու եաթընը պոյու 95, էնի 13, անպարը տէրինլիկի 65, պայտա չէքտիկի սու 3, գրշտա չէքտիկի սու 6,5 գատէմ օլաճագ, վէ մաքինաս, 450) պէյկիր գուվ-վէթինտէ օլուպ, սիրաթը 14 միլ պուլունաճագ տըր։

Թէքնէօր ախչապատան նարին վէ միւվքին օյտուզու տէրէճէ խաֆիֆ իմալ գրըընաճագ, վէ գրշ քէօշկիւ զիեատէսիյլէ միւքէյլէֆ պիր սու-րէթատ թէրթիպ իտիլէճէք տիր։

Պիր պաճալը վէ սիւպի տիրէքլի օլարագ թէճհիզի տէ ճիւմլէի մու-գարրեր ամրրեր ամատան տըր։

Թէզքինաթընա տա ֆէվգէլատէ տիգգաթ օլունաճագ տըր։

—Անատօլու ճիհէթի չըմէնտֆէր խաթթը պոյունտա վագը Թավշանճը իլէ բօսթա վէ թէլէկրաֆ մէրքէզի քիւշատընա գարար վերիլմիշ տիր։

—Իսկիւտար-Դամըքէօյիւ կաղ չիրքէթինճէ կէօրիւնէն լիւզումա մէպնի, Գուրպաղըը տէրէտէ պազը մահէլլէրին մուպաեասը իճապ ի-տիպ, սահիպլերիյլէ ուեուշուլամա-տըղընան, շարթնամէ մուճիպինճէ իսթիմլաք օլունմասը խուսուսու չիրքէթի մէզքիւրէ թարաֆընտան Շէհիր էմանէթինէ արզ վէ իսթիտա գրըընմըշ տըր։

—Շուրաի տէվլէթ մուտտաիի ումումի գալէմի իիլէֆասընտան Հիւսէյին Վէսաֆ պէյ վէ պիր գաչ ըէֆիգի՝ Տար իլ Ամէկէեէ սէնէվի 2000 լիրատան զիեատէ պիր վարի-տաթ մէնպար պուլմուշ օյտուգլա-ընը պա լահիա մագամը մախսուս-սընա պիլտիրմիշլէր տիր։

—Եէնի-ճամիտէ ինշաաթը խի-թամ պուլան Բօսթախանէի ամիրէ-եէ եագընտա հէ յեէթինէզարէթին նագլ իտէճէկի միւսթախպէր տիր։

—Ալմանիատա վագը Ճերմանիա ֆապրիգասընա սիբարըշ օյունան պիրինճի սընըֆ թօրբիտո իսթիմ-պօթլարընտան պիր գըլթասը տախի կէչէն հաֆթա լիմանըմըզա մուվա-սըլէթլէ, պա իրատէի սէնիեէ Սէ-համ թէսմիեէ գըընմըշ տըր։

—Ամէրիգա մէմալիքի միւճթէ-միասը ճիմհուրիեէթինին Տէրի-սատէթ սէֆիրի ճէտինի համիլ օյան Հիվարգ նամ Ամէրիգա հարպ վաքօրընընը Զանագ-գալէտէն կէչ-մէսի իշին հիւքիւմէթի Սէնիեէտէն միւսատատ թալէպ օյունմուշ տուր։

—Մէճլիսի խասը վիւքէյա տիւն պէրմիւթատ ագտը իճթիմա իլէ, կէճ վագթա գատար մէվատը մուհիմմէ հագգընտա իճրաի միւ-զաքէրաթ գըընմըշ տըր։

—Էսթիմա եանի թագտիրի գրյ-մէթ ուսուլինի մէմուրինի ախտէ-սինէ էօյրէթմէք իւզրէ Ռուսումաթ էմանէթինատ պիր մէքթէպ թէէս-սիս օլունմուշ, վէ թէտրիսաթա պաշլանմըշ տըր։

Մէքթէպի մէզքիւրուն նէզարէ-թինէ՝ էմանէթի միւշարիլէյհա միւս-թէշարը Պէրթրամ էֆ. վէ միւտի-րիեէթ վէ մուալիմլիկինէ՝ թարի-ֆայար գալէմի միւտիրի Զիեա պէյ հազարաթը թային գըընմըշլար տըր։

Պունատան մատատա ումուրը թէտ-բիսիէ հագգընտա պիր թալիմաթը մախսուսէ տախի գալէմէ ալընմըշ, վէ շիմտիլիք Գալաթա, Էմիրի էֆ. նէպիեէ, Քիրէճ զաբուսու կէօմ-բիւքլէրի նէզարէթլէրինատէն լիւզում-մը մրգտար էսթիմաթէօր, միւպա-սըր վէ ալաեբճըլարա իճրաի թէտ-բիսաթ իտիլմէքտէ պուլունմուշ տուր։

—Գասրմ-բաշա տէրէսինին գա-բաթըլմասընա մէմուր գօմիսիօն՝ Մ. Պէրթիէնին թագտիմ իթտիկի լահ-հանը փէնինի նոգթաի նազարըյլա գապիլի իճրա օյտուզունու պէեան իթմիշ, ֆագաթ հըֆզ իւլ սըհհէ նոգթաի նազարըյլա պէյն էլ ազա էֆքեարլար միւխթէլիֆ օյուպ, գօ-միսիօն պու խուսուսու մէճլիսի ա-լիի Սըհհիեէ արզ իյէ, հըֆզ իւլ սըհհէեէ թէմամիյլէ մուվաֆըգ թէքլիֆաթը իսթիհսալ իտիլէպիլ-մէսի իշին, զազէթալար վասրթա-սրյլա միւհէնտիսլէրէ բլան վէ խա-բիթա թանզիմ իթմէլէրինի իլան վէ իսթար իտիլմէսինի, վէ տէրէնին գաբաթըլմասը ամէլեաթընը միւ-զաէատ թարիգի իլէ իհալէսինի թէքլիֆ իթմէք իւզրէ պուլունմուշ տուր։

—Թրապիզօն սէվահիլինտէ սէյր ու սէֆէր իսէն թիւճճար սէֆինէ-լերի գաբթանլարը, Պահրիէ նէզա-բէթինէ պիր արզուհալ թագտիմ իլէ, Սիւրմէնի նամ լիմանտա պիր ֆէնէր բէքզինի իսթիրհամ իթմիշ-լեր տիր։

—Բէչթաֆապրիգաթբրլարընտան Մ. Վալսէր թարաֆընտան իմալ օ-լունարագ, կէչէնտ Ֆիլիպ սէր-կիսինտէ մէվզրի թէչիրէ գօնուլ-մուշ օյան ումուղտա նագլ օլունուր պիր թուլումպա, պու քէրրէ Շէհիր էմանէթի թարաֆընտան իշթիրա օլունարագ, Իսկիւտար ճիհէթի ի-շին թէչքիլի տէրտէսթ օլունան Իթֆաիյէ թապուրընա վէրիլմէք իւզրէ իֆթարիյէ զօմանտանը Զէ-չէնեի բաշաեա թէվտի օլունմուշ տուր։ Մէզքիւր թապուրրն իքմալը լեվազիմաթը իշին իգթիզա իտէն պայկիրլէրին թէտարիքի իլէ իշթի-զալ իտիլմէքտէ պուլունմուշ տուր։

—Կէչէն էֆրէնճի նոյ.տէ Տիւ-եունը ումումիեէ վարիտաթը 87,983 լիրաե պալիզ օյմուշ տուր, կէչէն սէնէնին օ այընա նէզարէն 2500 լիրա ֆազլա գուհուր իթմիշ տիմէք տիր։

—Նոյ.տէ Ռէժինին վարիտաթը, չըզան սէնէ նոյեմբերինին 2000 լի-բա նօգսան օլարագ, 170 պին լի-բաեա պալիզ օյմուշ տուր։

—Պէյօղլու բօլիս մէճլիսի ըէիսի Հիւսանի էֆ. իլէ Իսկիւտար բօլիս մէճլիսի ըէիսի Հասան էֆ.-ին պէ-ճահիչլերի իճրա գըընմըշ տըր։

—Տիւն սաաթ 5ի 20 կէչերէք չէհ-բիմիզտէ օյտուգճա չիտտէթի պիր զելզելէ հիս օլունուպ, իքի սանիէ տէվամ իթմիշ տիր։

—Պիր սէնէ էվվէլ, Լէհիսուլու հաճի Մէհէմմէտ էֆ.-նին միւթէ-սարրըֆ վէ Մուսթաֆա Սալիհ նամ գաբթանընը սիւար օյտուղու խիւ-տավէրտի նամ քիչիւք եէլքէն կէ-միսի, Սէլանիք վիլաեէթինին Աբօ-նոմի իսկէլէսինտէն պիր միգտար պուղտայ ալարագ, ֆագաթ կէօմ-բիւք թէզքիրէսի ախզ իթմէեէրէք հարէքէթի իթմիշ օյտուղու հալտէ, օնատան պէրու վագը օյան թէհար-բիեաթա բաղմէն հագգընտա հիչ պիր խապէր ալընմամըշ իսի։

Ախիրէն իսէ, մէզքիւը կէմիտէ տէհչէթլի պիր ֆաճիա վուգու պուլտուղու խապէր ալընմըշ տըր։ Թայֆասընտան Եօրկի Սէֆալու տաքի, Միխալի վէ Ալէքսի՝ գաբլթան իլէ Հիւսէյին նամ Իսլամ թայֆաեը թէլէֆ, վէ կէմիեի կապթ իլէ, Եունան սուլարընա կէօթիւրիւպ, համուլէի սաթմըշլար, վէ օնտան սօնրա մէզքիւը կէմի իլէ սէրպէսթճէ սէյեահաթ իթմէքտէ իքէն, եէնի պիր ճինաեէթ սէպէպիյլէ Եունան հիւքիւմէթի թարաֆընտան տէրտէսթ օլունմուշլար, վէ թահդեգաթ էնասընտա, մէրգուսմանըն զուլլանտըգլարը կէմինին Սէլանիք լիմանընա ախտ օլտուղու անլաշըլմըշ տըր։ Պու նէթիճէ իւզէրինէ Եունան հիւքիւմէթի, Սէլանիք ժէնէրալ գօնսօլաթօսու մարիֆէթիյլէ շէհրի մէկքիւը մէմուրինի պահրիեէսինտէն մալիւմաթ իսթէմիշ, վէ մալիւմաթը մէզքիւրէ Ալթինաեա իշար գելընմըշ տըր։

—Շէհրիմիզտէն թարտ իտիլմիշ իքէն, կէշէնտէ եինէ ավտէթլէ ճբրաի խապասէթէ պաշլամըշ օլան Թաշճը Բանտէլի նամ մէշհուր խըրսըզ, տիւն Պէյօղլունտա Տօլապ-տէրէսինտէ կիզլէնմիշ օլտուղու խանէտէ տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

—Էեուտէ Պուխարալը հաճի Ապտուլլահ իսմինտէ վէ 126 եաշընտա պիր քիմսէնին գավի իւլ պիւնեէ օլարագ եաշամագտա պուլունտուղու, թիւրքճէ զաղէթալարտա օգունմուշ տուր։

—Զարպխանէի ամիրէ սանտըգ էմինի Գէորգ էֆ. ալէյհինտէ 204 լիրա վէ 2055 ղրուշլուգ իսթիլաս տավասը նէթիճէսինտէ, մէպալիղի մէզքիւրէնին իսթիլասը թէպէյեուն իմմէքլէ, Գէորգ էֆ. 3 այ մահպէսիեէթէ, 6 այ խըտմէթի տէվլէթտէն թարտընա, վէ մէսարիֆի մուհաքմէ իլէ իսթիլաս օրունան մէպլաղըն իթասընա մահքիմ իտիլմիշ տիր։

—Ավստրիա սէֆարէթխանէսինտէ կէշէն կիճէ պիր սիրգաթ վուգու պուլմուշ տուր. չէոյլէքի, սէֆարէթին պաշ թէրճէմանը Մ. Միւլլէր, սաաթ 5 պուլուգ բատտէլերինտէ սէֆարէթխանէեէ կէլիպ, տաիրէսինէ կիրմիշ իքէն, էլինտէ ըէվոլվէր օլարագ գարշըսընա պիր քիմսէ չըգմասը իւզէրինէ, միմախլէյհ, եանընտաքի օտաեա սավուշուպ, խըզմէթքեարլարը չաղըրմըշ իսէ տէ, պունլար կէլէնէ գատար, սարիգ, 15 ֆրանսըզ ալթունու, պիր ըէվոլվէր, կէյիք տերիսինտէն մամուլ օլան վէ տերունինտէ պազը անթիգա ագչէլեր մէվճուտ պուլունան պիր չանթաեր, եանի ճէման 100 լիրալըգ էշեաեը սիրգաթլէ ֆիրար իթմիշ տիր։ Լաքին Մ. Միւլլէր՝ մէրգումու կէօրմիշ, վէ վագթիյլէ սէֆարէթխանէ տախիլինտէ իսթիխատմ օլունմուշ Պուլկար միլլէթինտէն Իլիա Զիսօ Բաբատօբուլօ օլտուղունու թանընմըշ օլմաղլէ, քէյֆիեէթի զապրթաեա խապէր վէրիլէրէք, քէմալը կէրմի իլէ թէհարրիեաթա իպթիտար գելընմըշ տըր։

ԳՕԼԷՐԱ

—

Էրզրումվէ Վան վիլայէթլէրիյլէ, Թրապիզօն սրհհիէ թէպապէթինտէն 8 դեկտ. թարիխիյլէ ալընան թէլէկրաֆնամէլերտէ, թարիխի մէզքիւրտէ Թրապիզոնտա գօլէրատան 8 քիչի միւսապ օլարագ, 3 քիչի վէֆաթ իթմիշ իսէ տէ, ումումի Էրզրումվիլայէթի իւէ նէֆիսի Վանտա հիչ պիր էսէր կէօրիլմէտիկի իշար գելընմըշ տըր։

—

Համպուրկ 19 դեկտ.- Դեկտ. 16տան պէրու Համպուրկուն էթրաֆ մահէլլէրինտէ իքի գօլէրաշ վուգուաթը օլուպ, հոկտ. 13այէն պէրու լիմանտա հիչ պիր վուգուաթ օլմամըշ տըր։

—

Պէլճիգա հուտուտընտա Շէրպուրկ խարիճ օլմագ իւզրէ Շըմալ տէնիզինտէ վագը Ֆրանսա սէվահիլինտէն եօլճուլու եօլճուսուզ կէլէն սէֆինէլեր հագգընտա մէրի օլան 24 սաաթ իհթիեաթ գարանթինասընընը լաղվըյա օրատան կէլէճէքլէրին չիտտէթլի մուայեէնէի թըպպիէեէ թապի թուութուլմասը, վէ Գարատէնիզ վէ Թունա իւզէրինտէ պուլունան Ռումանիա սէվահիլինտէն կէլէն սէֆինէլեր հագգընտաքի 10 կիւն գարանթինանընը Սինօպ վէ եա Գավագ թէհաֆֆիւզխանէսինտէ իճրա օլունմագ իւզրէ 5 կիւնէ թէնզիլ իլէ, եօլճուսուզ կէլէճէքլէրին 24 սաաթ իհթիեաթ գարանթինասընա վազ իտիլմէսի վէ չըմէնտըֆէր իլէ կէլէն էվրոբա եօլճուլարը իլէ ճիվար մէմալիք միւվարէտաթընա գարշը Գոսօվա վիլաեէթի տախիլինտէ պուլունան Զիպէֆչէ վէ սաիր մէվագըի թէհաֆֆիւզիեէտէ իճրա իտիլմէքտէ պուլունան 10 կիւն գարանթինանընը տախի 5 կիւնէ թէնզիլ, վէ թատիլաթը մէզքիւրէնին դեկտ. 8 թարիխինտէն իթիբարէն չըգաճագ, սէֆինէլեր, վէ կէլէճէք եօլճուլարա չամիլ պուլունմասը խուսուսունա մէճլիսի Սրհհիէտ գարար վերիլմիշ տիր։

ԻԼԱՆ

Պու կիւնքի նիւսխէմիզտէ, Համպուրկտա մաարուֆ Վալանթէն վէ շիւրէքեասը պանգասընընը պիր իլանը կէօրիլմէքտէ տիր։ Իշալու իլան հագգընտա գարիինի քիրամմըզընը նազարը տիգգաթընը տավէթ իտէրիզ։ Մատտէ խուսուսի պիր թէչէպպիւս ալմաեըզ, հիւքիւմէթին բուխաթ վէ թէչէմինաթընը հաճզ պիր ատվէթ բիեանգասունա տաիր տիր։

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 10 դեկտ.

Գ. ումումի 9 դեկտ. գար.	23	36
Գ. 10 աշըլ. տուպը գ.ք.	23	00
Իւնիֆիեէ գատ.		—
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	55	20
« Բ. Բ.	32	25
» Գ. Փ. գ. ք.	24	26
Բաւմէլի չըմէնտըֆէրի	90	62½
Ագչէ Ֆայիզի	16	00
Բաբոր	00	00
Հէվալէսիզ	00	00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8	10
Իսթանպոլ պանգասը	5	06
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5	11
Թրամվայ	6	35
Սօսիէթէ Օթթոման պանգասը	4	27

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղր.	Բ.
Պէեազ Մէճիտիեէ Ֆարգը	107	35
Մէթալիք	97	00
Պէշլիք	100	20
Ալթընըզ	100	20
Ինկիլիզ լիրասը	110	20
Ֆրանսըզ ալթունու	88	02
Բոլ	90	04
Գրէմից ալթունու	51	20
Գարպօն գայմէսի	09	06
Թահվիլաթը Օսմանիէ	00	00
Թահվիլաթը Օսմանիէ գ.ք.	00	06

տըմ վար տըր··· զէվճէմի սէվէրիմ, քէնտիսի պուրատա օլմալը իտի, տէտի։

Թիւրգուազ պիր արա զայպուպէթ իտիպ, պատէհու կէլէրէք, մէրգումուն էլինի թուութու, վէ գարշըսընա պուլունանլարը պաշտան չըգարմաեա մախսուս պիր թէպէսսիւմէ,

— Տօ՛սթում, սիզտէն պիւեիւք պիր խըզմէթ ըէճա իտէճէեիմ, տէտի։

Ֆէրնան.- (մէսէրրէթլէ ըէֆը սէտա իտէրէք.) Ա՜հ, չիւբրանիեէթիմի իզհար իչին հագգընընզտա պիր չէյ եարմաեա միւգթէտի՞ըմիեիմ։

— Շիմտի պու կիպի սէօզլէրին վագթը տէյիլ տիր. լաքին պէնի էյի տինլէեինիզ։

Մէրգումէ պու սէօզլէրի սէօյլէտիքտէն սօնրա, տէրունը օտատա պուլունան գօլթուգլուեա օթուրարագ,

— Տինլէեինիզ, տէյի թէքրար իթտի։

— Պուեուրուն, սիզի տինլէմէեէ հազըրըմ։

— Պիլիրսինիզքի, նէ՛ քէնտի իսմիմի վէ նէ՛ պուլունտուղումուզ սօգաղընը իսմինի սիզէ պէեան իտէմէմ։

Ֆէրնան.- (մահզունէն.) Էօյլէ օլսուն։

— Իմտի, քէօր քէօրունա պանա իթաաթ իտէճէկինիզէ նամուսունուզ իւզէրինէ վատ իտէ՞ըմիսինիզ։

— Էվվէթ մատամ։

— Քէօր քէօրունա տիեօրում, զիրա կէօզլէրինիզի պաղլաեաճաղըմ։

Ֆէրնան, թէաճճիւպանէ պիր հարէքէթտէ պուլունտու, վէ կէնճ գատընը՝ քէլամընը չու եօլտա իլէրի կէօթիւրտիւ.

— Կէօզլէրինիզ պաղլանտըղընտա, սիզ պիր արապաեա իրքեապ իտիլէճէքսինիզ, լաքին էվվէլճէ սիզէ պիր մէքթուպ վէրէճէեիմքի, պունտա թալիմաթըմ եազըլմըշ օլտուղու ճիհէթլէ, սիզտէն նէ պէքլէմէքտէ պուլունտուղումու անլաեաճագսընըզ։

— Շիւպհէսիզ. խասթալար՝ մահպուսլարա պէնզէրլէր. եալընըզ գալտըգլարընտա սըգելըրլար։

— Ա՜հ մատամ···

— Սիւքիւթ իտին, վէ պրագրն քի պէն նազարիեաթըմը իքմալ իտէնիմ։ (Կիւլիւմսէեէրէք.) Իմտի մահպուսլար քէնտի պէքճիլէրինին հէր կիւնքի վիրուտինէ սապըրսըզլըգլա պէքլէտիկի կիպի, խասթալար տա քէնտիլէրինի գաեըրան, եախօտ ալէսսէվիեէ կէօրտիւքլէրի թէք քիմսէեի սէվմէեէ ալըշըրլար։

Ֆէրնան, հէեէճան իլէ,

— Մատա՜մ··· մատա՜մ··· պէնտէ օլան հիսս՝ տիկէր պիր տույղու տուր, տէտի։

Կէնճ գատըն.- (կիւլիւմսէեէրէք.) Անլաեօրում. մատամ Բօշէ հագգընտա խապէր ալմագ արզուսինտէ պուլունուեօրսունուզ։

Պիրտէն պիրէ չալընան պօրազանընը սէտասը՝ ույգուտա օլան ասքէրի ուեանտըրտըղը կիպի, մէզքիւը քէլիմէլէր տէ Ֆէրնանա թէկէսիր իթտիրլէրինտէն, մէրգում սարսըլըը, լէհճէսի սօլտու, բէբէլէտի վէ էրմինի տիւշիւնտիւ իսէ տէ, Թիւրգուազը ֆասիտ վէ պաշտան չըգարան կէօզլէրի, էրմինին բաղ թասվիրինէ բաղմէն, մէրգումուն գալպինտէ ալթիւսթլիւք հասըլ իթմիշ օլմասըյլա, օլ տագըգատան իթիպարէն Ֆէրնան Բօշէ սայքի բիւեա իչինտէ եաշաերպ, կեահ սրթմա վէ սիւքիւնէթէ տիւշար օլմագտա, կեահ եիւքսէք սէտա իլէ զէվճէսինի չաղըրմագտա, վէ պազէն տախի անը պիւթիւն պիւթիւն ունուտարագ, մէճհուլէ գատըն իլէ ֆիքրի մէշղուլ օլմագտա իտի։

Լաքին պու գատըն, էլան քէնտիսինի թանըթմաեըպ, շաեէտ Ֆէրնան թարաֆընտան պու էսրարա վագըֆ օլմագ արզուսու իլէ պիր սիւալ վուգուինտէ, գաշլարընը չաթըպ, մահզունանէ պիր կիւլիւմսէմէ իլէ,

— Նի՞չին նանքէօրլուգ իտիեօրսունուզ. սըրրըմըն պանա այիտ օլմատըղընը սէօյլէմէտի՞մ մի, տէր իտի։

տալիս։ ...մեր մոտ յոյներն, դարերն դարերով — ...ի, ձգտելի հեղինակ դարպասի վիրաց մեզ չի ...ի, ...ի։ Ամենուրեք զարգացման ...ի։ Ամենայն դեպքում, ինչպես ...ի, ...ի։ Ամենայն դեպքում, ...ի։ Ամենայն դեպքում, ...ի։ Ամենայն դեպքում